

# Lumière

## 拾光載體

設 計 者」近境制作 | 遠域生活 / 唐忠漢  
攝 影 者」崧米鋤攝影美學  
空間性質」住宅空間  
坐落位置」台灣  
主要材料」蒙馬特灰、水洗鐵刀實木木皮、鏽蝕版薄片、橄欖綠啞光面鍍鈦、潑墨山水、條紋玻璃  
面 積」100 坪  
項目年份」2019 年

Designer」Design Apartment / Chung-Han Tang  
Photographer」Weimax Studio  
Category」Residence  
Location」Taiwan  
Materials」marble, hardwood veneer, corten steel, titanium plated panel in olive color, stripped surface glass, ink-spread Chinese landscape paintin  
Size」330m²  
Project year」2019



設計一如音樂篇章，在縱橫軸線之間加入弧形曲線，寬闊的公共區域成為居家重心，凝聚家人情感。

本案位於新店，窗外即有滿目山色，大面的開窗引入綠意美景，業主夫妻與一對子女居住於此，夫妻皆為教育工作者，並長時間在家工作，相當重視親子關係經營與學習，於溝通時即提出希望布局規劃以公共區域為重，使家庭休閒時可共處於空間之中，聯繫家人情感；兄妹則為大學及高中成長階段，在親情之餘，亦需要自我獨立空間及社交區域。一家人皆熱愛音樂，夫妻收藏有眾多 CD 專輯，並培養孩子木琴與 DJ 等興趣。基地為雙拼戶型，在窗邊與分戶牆軸線上具有低樑影響採光，成為設計師主要著墨改善之處。此外，業主更需求多樣化生活空間，除了一般客廳、廚房、臥房外，還需規劃夫妻各自的工作區域，以及提供孩子學習木琴及混音房，如何於橫向長型的空間中規劃眾多機能空間，並維持其通透視覺，為本案設計重點之一。

### 一字型空間佈局

設計師以一字型軸線劃分配置，於平面中央可見隱形的橫軸線串聯空間，主臥及兄妹各自的臥房置於空間兩端，公共區域則位於中界並擁有最大面積。玄關入口鄰接餐廚區域，一旁的閱讀區及客廳以雙向沙發作為區隔，電視矮牆後為男主人視聽及辦公區，對向則為女主人的辦公書房，再往內部即進入屬於孩子的領域，先經過木琴房與混音間，男孩與女孩房則位於底端，另一頭則是主臥房及更衣室。本案設計上盡可能減少牆體及走廊的存在，使整體通透開闊，可自主臥房望盡全屋尺度，並以天地壁材質差異區分空間機能及格局，模糊空間分界，產生虛實交融之感。同時空間亦規劃多處拉門及門軸，滿足使用者的隱私需求，設計師更於木琴房、混音間處規劃一道拉門，將其後的空間與公共區域分隔，成為兄妹私人領域。

### 公共區域 聯繫家人情感

公共區域以材質區分為二，白色的弧形天花板串聯了閱讀區、客廳及視聽工作房，設計師說明，公區設計上最大的限制即為中央的結構橫樑，設計團隊活用正弧與倒弧兩種不同的弧形切面概念，將樑位形塑成塊體錯置拼接形態，並於其下置入電視矮牆，

### Chung-Han, Tang



近境制作 | 遠域生活 / 唐忠漢  
中國室內設計十大年度人物  
近境制作 / 遠域生活 設計總監  
安邸 AD100 中國最具影響力 100 位設計精英  
Andrew Martin 國際室內設計大獎得主  
義大利 A' design 鉑金獎得主  
北京清華大學軟裝研修班 講師  
深圳市創想公益基金會專家顧問

Design Apartment / Chung-Han Tang  
Chinese Interior Designer best 10  
AD100, the most influential designer  
Andrew Martin Award  
A' design Award  
Lecturer, Interior Furnishing Class,  
Chinhua University  
Consultant, Shenzhen social support  
for creativity foundation

1. 公共區域開放通透，方便家人溫馨共處。  
1. Public zone, an intimate space for family gathering.





使視覺上不至於感到壓迫。而白色天花板對應到木地板，象徵其休閒的功能，並與另一側餐廚、玄關一路延伸至混音間的木皮天花板及石材地坪產生視覺差異，於無形中區分空間，設計師更刻意降低木皮天花板高度，除突顯對比外，亦能隱藏空調管線設備。

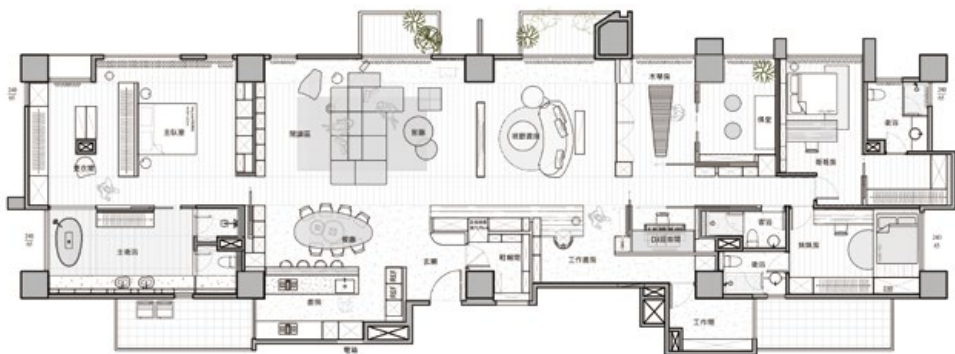
設計師提到，本案以垂直水平的軸線劃分，空間詮釋如同矩陣，因此於天花板或軟裝上希望加入軟性元素，如弧形、律動等，在閱讀區的黑鐵書櫃，即於隔板中插入塊狀書擋，形似一本本的圖書，或木琴的琴鍵，引導出這一家人的喜好，並於上下置入燈條，微微暈黃的燈光成為空間亮點。

### 臥房 打造個人特質

臥房設計延續公區元素，以木質為主，石材壁面點綴，但融入更多居住者的生活元素，如主臥房的床正對面即為兩落開放式 CD 收藏櫃，提供業主夫妻擺放其大量的收藏品，並將音響與播放器融入壁面設計之中，中央的格柵亦為收納功能，考量業主需求量身打造。而男孩房更規劃一整片木製孔洞壁面，設計師說明，男孩雖然是大學生，仍保有童心，希望能提供其自由發揮的空間，使壁面同時兼有收納與展示功能，打造屬於男孩的個性臥房。層板由設計師模組化設計，特別設有倒鉤，

插桿部件亦有特殊設計，使物品不易滑落，並製作多種不同尺寸的組合，使其能更靈活運用。全案自業主生活喜好與需求出發，材質選用純粹、溫暖的木皮及啞光石材，盡量減少高反射性的材質，並以通透而模糊化分界的空間，打造適宜一家人的生活載體。

採訪」林慧慈



2. 公區天花板以弧形曲線修飾中央低樑。3. 使用雙向沙發，使客廳及閱讀區可以共享互通。4. 書櫃特別設計夾層書擋，結合燈光，突顯其書香氛圍。5. 視聽及閱讀區以白色天花板搭配木地板，暗示其休閒功能。6. 平面圖。

2. Curved ceiling formation hides structural elements. 3. Double direction sofa offers flexible use in living room. 4. Specially designed bookends and lighting quality. 5. White ceiling and wood floor embrace a relaxing comfort for the family. 6. Plan.





7. 全案盡可能減少牆體，模糊空間分界。8. 餐廚區域以木皮天花板及石材地坪劃分空間。9. 餐桌上方的圓形燈具，呼應公區空間的圓弧及律動感。



8



9

7. Very liquid and transparent layout. 8. Wood ceiling and marble floor defines the area of the dining space. 9. Round shaped lamp dialogues with the interior rhythm of the curving ceiling.

The project is situated in Xindian, an area surrounded by natural beauty. The clients are a couple with a son and a daughter. The husband and wife work from home very often and the children are teenagers. Each needed an independent space but also love to stay in a public zone to share opinions and enjoy music, which is their common interest. The renovation program included all the necessary space for a public zone and utility space, but there were also demands for individual private zones; one space for playing the xylophone, the other a recording/mixing music room as well as distinct spaces for the husband and wife. These demands posted a challenge for the design as they had to be separate from each other while still remaining visual transparent with adequate ventilation and lighting quality.

#### Linear layout

Responding to the existing plan, the design needed to appropriately implement different rooms without sacrificing living comfort of light and air. The parent's bedroom is situated at one end of the plan, children rooms are situated on the opposite side.

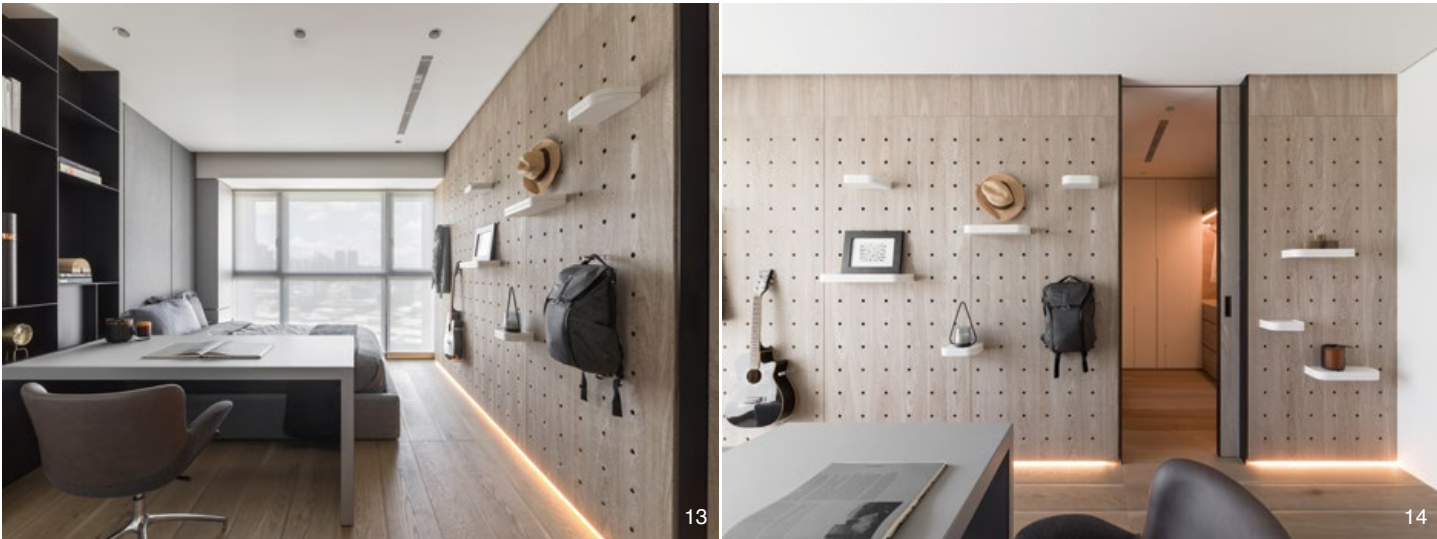
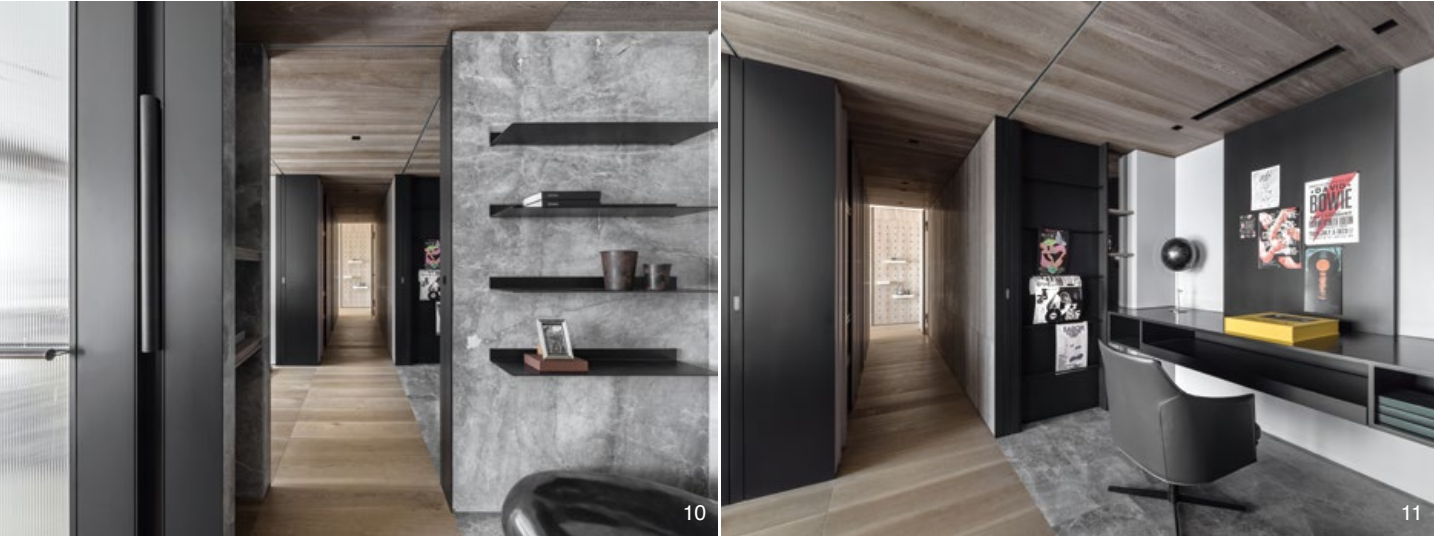
The central space is fully devoted to the public zone. The entry is immediately linked to the dining and kitchen spaces while facing the opposite side is the living room and reading space. Behind the TV partition is the husband's working space and the wife's study room is in the opposite position. Two spaces – one is a music room, and the other the music technician room are intermediate spaces between the public and private zones. The unique feature of the plan is that there only very few fixed walls and virtually no pathways. The borders between the spaces use furniture pieces or sliding doors to divide them. Privacy is safely controlled but family intimacy was the most visible and vibrant design approach to meet the programmatic demands.

#### Public zone, a venue for family gathering

The public zone has a prominent visual feature with a white color curved ceiling reading space, living room and entertainment space. Tang noted the curved ceiling formation is divided into two portions in opposite curved shapes to hide protruding beams and smoothly transform the formation into functional partitions like the TV cabinet. The floor is clad in wood, which makes



a intimate dialogue with the white ceiling. But the ambiguous space that is set between the public and private quarter has a different ambience as the ceiling above the music rooms and working space are plywood and the floor is marble. The ceiling height shifts down from the living zone to the working/entertainment zone to provide a proper indication of spatial quality and privacy class. Lighting and small furnishing objects give the space more delight for the family members, such as the bookends shaped like xylophone percussion boards and some like real books. Cozy lighting illuminate the spots to welcome members to linger. Bedrooms, in personal taste, Bedrooms all have wood flooring and the partition walls are covered by hard materials. The most unique element is that each room has different furnishing pieces to meet each family member's interest. The master bedroom is equipped with a huge capacity CD storage cabinet where audio equipment is inserted within. The son's bedroom has a panel with numerous roles ready to insert bars to hang objects he adores. This display panel was not an easy design. The holes and inserted wood bars have a special mechanism to assure that they can carry heavy weight without the possibility of falling out. All bedrooms are covered in soft material to provide intimate comfort for every family member.



10. 空間以拉門及門軸劃分，敞開時視覺暢通。11. 混音間，提供男孩練習使用。12. 主臥房以木質為主，營造溫暖氛圍。13. 男孩房設計，壁面設計形塑童趣個性。14. 暗門推開後為更衣空間及男孩房衛浴。15. 主臥衛浴，將公區設計元素延伸入內。16. 客浴，以石材為主，方便清潔。  
10. Sliding doors open up to reveal a linear layering of the space. 11. Music mechanical room. 12. Master bedroom. 13. Boy's room and its unique display wal. 14. Dressing room and secret door leading toward bathroom. 15. Master bathroom. 16. Guest bathroom.

#### 建材分析 Material Analysis

1. 材質使用純粹、淺色系的木皮、石材等，捨棄過多的裝飾手法與符號化元素，使用材質肌理變化呈現整體空間效果。2. 減少高反射性材質，在玻璃、金屬等壁板上亦作特殊處理，使用霧面玻璃及啞光鍍鈦金屬。3. 以材質區分空間及機能：白色天花板對應木地板，象徵較舒適、放鬆的區域，如客廳、閱讀區等，石材地坪結合木皮天花板，則使用於較機能的區域，如廚房、陽台通道等，使其方便清潔。  
1. Only limited materials were used. The material is treated in good texture and composed in proper details and color layout. 2. Virtually no reflective material were used. Even metal members or glass are coated with a mesh surface. 3. Wood floor appears in an intimate zone, while tiles or marble are used in a functional zone.

#### 溝通重點 Communication Note

1. 業主注重親子關係，希望整體設計以公區為主，打造無隔閡的住家。2. 基地為雙拼戶型，窗邊與分戶牆軸線上具有低樑，設計需修飾其存在，減少對採光的影響。3. 業主一家皆熱愛音樂，需要琴房、混音室等多樣化生活空間，設計上亦需融入需求，如收納、播放設備擺放等，並突顯個性。  
1. The family relationships ire very close, and the public zone is their center for daily life. 2. This apartment has very thick beams along borders and the design needed to challenge this dis-advantaged feature. 3. Music is the family's shared mutual interest so the layout of the space and interior furnishing all needed to address their collective demands.